

THE CRAFTSMAN VILLAGE HISTORIC DISTRICT NEWSLETTER

No. 19 (January/February 2006)

How Do I Proceed?

All of us in the Craftsman Village Historic District who own our homes or are landlords have a special responsibility. We own the historic properties that make this neighborhood special. We need to know how to make improvements to our properties without damaging the history of our neighborhood. Whenever we make large changes to a home anywhere in Long Beach, we must get a "Building Permit." In a historic district like ours, we must also get a "Certificate of Appropriateness," even for simple things like a fence. This might seem complicated, but it actually just takes a few easy steps. Here is the process for "simple" improvements (where only a Certificate of Appropriateness is needed) and "large" improvements (where a Certificate of Appropriateness and a Building Permit are needed):

Simple (such as repair, painting the outside of your house, or fixing a fence):

1.) Select the paint color, fence style, etc.



2.) Call the Preservation Office for an appointment ((562) 570-6864) at City Hall (333 W. Ocean)



3.) The Preservation Office will review and approve the request



4.) Pay a small fee at the Cashier (at City Hall)



5.) You will receive a Certificate of Appropriateness

Large (such as additions and remodeling):

1.) Make a plan for your project



2.) Call the Preservation Office ((562) 570-6864) to review your plan



3.) The Cultural Heritage Commission reviews your plan, and may request revisions



4.) Unless the Cultural Heritage Commission requires review of your revised plan, you will receive a Certificate of Appropriateness



5.) Apply for a Building Permit



6.) Pay necessary fees (at City Hall)

(This text is based upon a brochure produced by the Bluff Heights Neighborhood Association.)

Remember, the Preservation Office, the Cultural Heritage Commission, and your neighbors all care about ensuring that the Craftsman Village Historic District continues to improve. If you have any questions, **contact the Preservation Office at (562) 570-6864**, or just come to a monthly meeting of our historic group (the meeting dates and times are listed on the calendar included with this newsletter, or visit www.craftsmanvillage.org). We are all in this together!

GET RID OF YOUR CHRISTMAS TREE

On Saturday, January 13, the City will pick up Christmas trees. Just put them where you normally put your garbage every week.

¿CÓMO DEBO PROCEDER?

Todos nosotros en el Distrito Histórico Craftsman Village que somos dueños de casa o que nuestras casas están rentadas tenemos responsabilidades especiales. Somos dueños de propiedades históricas que hacen a este vecindario especial. Necesitamos saber como hacer mejoras en nuestras propiedades sin causar daños a la historia de nuestro vecindario. Cualquier tiempo que hacemos grandes cambios en una casa en cualquier parte de Long Beach debemos obtener un “Permiso de Construcción”. En un distrito histórico como el nuestro, debemos también obtener un “Certificado de que el Trabajo esté hecho Apropiadamente” hasta para cosas simples como un cerco. Esto puede parecer complicado, pero en realidad solamente toma unos pasos simples muy fáciles. Aquí le indicamos el proceso para “mejoras simples” (donde solamente se necesita un Certificado de que el trabajo esta hecho Apropiadamente) y grandes mejoras (donde se necesita el Certificado de que el trabajo esta hecho Apropiadamente y el Permiso de Construcción).

Proyectos Simples (como reparaciones, pintar el exterior de su casa, o reparar un cerco)

1) Seleccione el color de pintura, estilo del cerco, etc.



2) Llame a la Oficina de Conservación para un cita al (562) 570-6864 en el Municipio (333 W. Ocean)



3) La Oficina de Conservación revisará y aprobará el pedido



4) Pague un costo pequeño (en la Cajera del Municipio)



5) Usted recibirá un Certificado que el trabajo esta hecho Apropiadamente

(Este texto esta basado sobre un folleto producido por la Asociación de Vecindarios Bluff Heights.)

Proyectos Grandes (como adiciones y remodelación)

1) Haga un plan para su proyecto



2) Llame a la Oficina de Conservación al (562) 570-6864 para revisar su plan



3) La Comisión de Patrocinio Cultural revisa su plan, y puede pedir revisiones



4) Si La Comisión de Patrocinio Cultural no requiere una revisión de su plan revisado, usted recibirá un Certificado de que el trabajo esta hecho Apropiadamente.



5) Solicitud para un Certificado de Construcción.



6) Pagar los costos necesarios (en el Municipio)

Recuerde, la Oficina de Conservación, la Comisión de Patrocinio Cultural, y sus vecinos todos desean asegurarse de que el Distrito Histórico Craftsman Village continúe mejorando. Si usted tiene alguna pregunta contacte a la Oficina de Conservación al (562) 570-6864, o venga a una de las reuniones mensuales de nuestro grupo histórico (las reuniones y fechas están indicadas en el calendario incluido en este noticiero, o visite a www.craftsmanvillage.org). ¡Todos estamos juntos en esto!





DESHÁGASE DE SU ÁRBOL DE NAVIDAD






El sábado, enero 13, la Ciudad recogerá árboles de Navidad. Póngalos apenas donde usted pone normalmente su basura cada semana.

តើខ្ញុំ បានធ្វើដំណើរដល់ណាហើយ?



ពួកយើងទាំងអស់ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ Craftsman Village ដែលមានណាទីជាម្ចាស់ផ្ទះនិង បានទទួលខុស ត្រូវយ៉ាងពិសេសបំផុត។ យើងដែលជាម្ចាស់ទ្រព្យនៃប្រវត្តិសាស្ត្រដែលជាអ្នកធ្វើឱ្យតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់យើងមានករណីយ យ៉ាងពិសេសជាទីបំផុត។ យើងត្រូវការដឹងអំពីរបៀបកែលម្អផ្ទះរបស់យើងដោយពុំឱ្យមានការប៉ះពាល់ខូចខាតនូវអ្វីដែលជា ក្លរណៈប្រវត្តិសាស្ត្រដែលមាននៅក្នុងភូមិរបស់យើង។ កាលណាយើងចង់ធ្វើការកែទម្រង់អ្វីទាំងឡាយតាមផ្ទះរបស់យើងជាទូទៅ ក្នុងទីក្រុងឡុងប៊ិចទាំងមូល, យើងត្រូវតែសុំលិខិតពី Building Permit គ្រប់គ្នាទាំងអស់។ លើសពីនេះទៅទៀតផ្ទះដែល មានចំណាត់ប្រវត្តិសាស្ត្រយើងត្រូវមានច្បាប់មួយទៀតដែលហៅថា Certificate of Appropriateness ទោះបីជាសំណង់ធ្វើរបងក៏ដោយចុះ។ វាហាក់ដូចជាមានការលំបាក តែយើងត្រូវអនុវត្តនូវ កិច្ចការងាយៗដូចដំណើរការតទៅនេះ។ កិច្ចការតូចតាច គឺយើងត្រូវការតែ Certificate of Appropriateness ឯកិច្ចការធំៗ គឺយើងត្រូវការ Certificate of Appropriateness និង Building Permit ។

- កិច្ចការងាយៗតូចតាច**
(ដូចជាធ្វើរបង, លាបថ្នាំផ្នែកខាងក្រៅ, ឬជួសជុលរបង)
- ១) ការជ្រើសពណ៌ថ្នាំ, ភិណ្ឌភាគរបង, ។ល។

 - ២) ទូរស័ព្ទទៅមន្ត្រីអភិរក្សដើម្បីធ្វើការណាត់ជួប (៥៦២) ៥៧០-៦៨៦៤ នៅសាលាក្រុង 333 W. Ocean Blvd

 - ៣) ការិយាល័យអភិរក្សនឹងធ្វើការពិនិត្យដើម្បីចេញនូវច្បាប់អនុញ្ញាតិ

 - ៤) បង់ថ្លៃបន្តិចបន្តួច

 - ៥) នឹងទទួលនូវ Certificate of appropriateness
- (អត្ថបទនេះបោះពុម្ពដោយសមាគម Bluff heights Neighborhood association)

- កិច្ចការធំៗ (ដូចជាការបន្ថែមបន្ទប់ឬការជួសជុល)**
- ១) ប្តូរនៃគំរោងរបស់អ្នក

 - ២) ទូរស័ព្ទទៅមន្ត្រីអភិរក្សដើម្បីធ្វើការណាត់ជួប (៥៦២) ៥៧០-៦៨៦៤ នៅសាលាក្រុង

 - ៣) ក្រុមគណបក្សការអភិរក្សនឹងពិនិត្យប្តូររបស់អ្នក ឬក៏សំណូមពរឱ្យធ្វើការប្តូរ

 - ៤) លើកលែងតែពេលក្រុមប្រឹក្សាសុំឱ្យមានការប្តូរគំរោង ហើយយើងនឹងទទួលនូវ Certificate of Appropriateness

 - ៥) សុំច្បាប់ Building Permit

 - ៦) បង់ថ្លៃដែលគេតម្រូវ

សូមចំណាំថា ការិយាល័យអភិរក្ស ក្រុមគណៈកម្មការអភិរក្ស និងអ្នកភូមិរបស់យើង មានការយកចិត្តទុកដាក់ដើម្បីរក្សាថែទាំ កែលម្អនូវភូមិប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់យើង។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរណាមួយ សូមទាក់ទងនឹងការិយាល័យអភិរក្ស (៥៦២) ៥៧០-៦៨៦៤ ឬចូលរួមធ្វើការប្រជុំប្រចាំខែជាមួយយើង។ ការប្រជុំមានកំណត់ចុះផ្សាយនៅតាមព័ត៌មាននេះ ឬក៏លោកអ្នក អាចចូលតាមបណ្តាញ www.craftsmanvillage.org ។ យើងធ្វើការរួមជាមួយគ្នា!

GET RID OF YOUR CHRISTMAS TREE

On Saturday, January 13, the City will pick up Christmas trees. Just put them where you normally put your garbage every week.

Contact us: Éntrenos en contacto con: Gọi số điện thoại: ទាក់ទងជាមួយយើង

For more information, contact Michelle Arend-Ekhoff at (562) 599-3559.

This newsletter is produced by the Craftsman Village Historic District Focus Group.
Board members: Michelle Arend-Ekhoff, Tom Boellstorff, Anna Marie Cruz, Sunshine Daye, David Hernandez, Peggy Kozlowski, and Patrisha Krinke.

Copies of this brochure provided free of charge by the Neighborhood Resource Center ((562) 570-1010).

WWW.CRAFTSMANVILLAGE.ORG



The Craftsman Village Historic District

El Distrito Histórico Craftsman Village

Khu vực lịch sử Craftsman Village

ភូមិចំណាត់ថ្នាក់ចូលក្នុងតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ



❖
❖

❖

The Craftsman Village Historic District-Upcoming Events



January 2007

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6 E-waste (cell phones, computers, etc.) pickup at Ocean and Alamitos, 10a-2p
7	8 <u>Monthly meeting</u> at 1425 E. 8th, 6pm	9	10	11	12	13 Street cleanup, 9am, 435 Cerritos (come help our neighbors and we'll do our area if we can)
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27 Planting (meet at Toledo Walk & Hellman, 9am)
28	29	30	31 HANA mtg, 4 th St. Senior Ctr (at Orange), 630 pm			HANA=Hellman Area Neighborhood Association (our group is a member)

FEBRUARY 2007

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3 Street cleanup, 9am 1445 9th (look for dumpster)
4	5 <u>Monthly meeting</u> at 762 Toledo Walk, 6pm	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28 HANA mtg, 4 th St. Senior Ctr (at Orange), 630 pm			Put me on your fridge!

